



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services architecture de paysage		
Solicitation No. - N° de l'invitation EP168-161245/A		Date 2016-01-07
Client Reference No. - N° de référence du client 20161245		Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier fe174.EP168-161245	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-174-68519		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-12-01
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-19		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bismonte, Tatiana		Buyer Id - Id de l'acheteur fe174
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0640 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-3160
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: La sectrur de la Capitale Nationale		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP168-161245/A

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe174

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20161245

File No. - N° du dossier

fe174EP168-161245

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Les modifications suivantes apportées au document de la DDP prennent effet immédiatement. La présente modification fera partie intégrante des documents contractuels.

- 1) À la section EPEP 2.2, ajoutez l'item suivant :
 - Formulaire d'identification de l'équipe (Annexe B)

- 2) À la section EPEP 2.2
Enlevez :
 - Formulaire de proposition de prix (Annexe B)Remplacez par :
 - Formulaire de proposition de prix (Annexe C)

- 3) À la section EPEP 2.3.6,
Enlevez :
 - 2d) importance du travail

Ce qui suit fait suite aux demandes de renseignements reçues dans le cadre de cette invitation.

Question 1:

Est-ce que les modifications de la demande de soumission peuvent être envoyées par télécopieur au responsable de la gestion de contrat?

Réponse 1:

Elles peuvent être envoyées avec la proposition au bureau de réception de soumission de TPSGC. Référez-vous à IG 10 2(c) et à la page frontispice.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP168-161245/A

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe174

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20161245

File No. - N° du dossier

fe174EP168-161245

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 2:

- Dans l'EPEP 3.2.6 de l'addenda 01:

À l'article 2b) vous demandez " *L'importance du travail en fonction du nombre d'heures pour toutes personnes désignées pour chaque sous-section de la section de service requis*" Et vous redemandez au point 2d) " *L'importance du travail*", S'agit-il de la même chose?

Réponse 2:

Référez-vous aux item 3 çï-dessus.

Question 3:

Référez-vous à l'EPEP 2.2 : Le formulaire de proposition de prix (Annexe B) est différent du document de l'appel d'offre de propositions.

L'annexe B représente *le formulaire d'identification des membres de l'équipe* et l'annexe C *la proposition de prix*. ***Est-ce que l'annexe B (formulaire d'identification des membres de l'équipe) est également excluse du compte des 45 pages ?***

Réponse 3:

Référez-vous aux items 1 et 2 çï-dessus.

Question 4:

Dans EPEP 3.2.3.1 : Est-ce qu'un projet peut-être en cours (entrepris)?

Réponse 4:

Oui

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP168-161245/A

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe174

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20161245

File No. - N° du dossier

fe174EP168-161245

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 5:

En termes d'exigences pour le spécialiste en développement durable, la section SR1.1.4 stipule 'Mesurer et surveiller les systèmes...' Quels systèmes nécessiteraient d'être mesurés et surveillés? Quel est le niveau de mesure devrions nous fournir (ex : modèles énergétique)?

Réponse 5:

Coût du cycle de vie et performance des systèmes reliés au site, par exemple l'infrastructure verte comme la gestion du drainage pluvial.

Question 6 :

En référence à IP 1 '**DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ - RENSEIGNEMENTS CONNEXES**' item 19'; Est-ce que les sous-consultants doivent aussi soumettre un formulaire de déclaration?

Réponse 6:

Non

Question 7:

En référence à IG14; Est-ce que l'éligibilité à obtenir une licence dans une autre province est suffisante, ou si le proposant/consultant doit posséder une licence pour faire le travail?

Réponse 7:

Au moment de la commande subséquente, le proposant doit posséder une licence pour fournir les services professionnels nécessaires dans la pleine mesure de ce qui peut être requis par la loi provinciale de la province du lieu de travail.